

**Zeitschrift:** Suisse magazine = Swiss magazine  
**Herausgeber:** Suisse magazine  
**Band:** - (2006)  
**Heft:** 203-204

**Rubrik:** Panorama : les faits marquants de l'actualité suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Affaires étrangères

■ La Suisse va poursuivre son aide humanitaire aux victimes de la catastrophe de Tchernobyl. Depuis six ans Berne a consacré 16,5 millions de francs à des projets en Biélorussie, en Ukraine et en Russie. Les projets suisses ont notamment permis de créer des centres de santé et des stations de mesure de la radioactivité. Ils sont menés en collaboration avec les organisations de l'ONU et avec des ONG locales.

■ Les tensions entre la Suisse et la Turquie, en relation avec la reconnaissance du génocide arménien, ont aussi des conséquences économiques. Sans raison, les autorités turques ont en effet exclu d'un appel d'offres de 500 millions de dollars le fabricant d'avions Pilatus. L'avionneur discutait pourtant depuis quatre ans avec les autorités turques autour de la livraison de son appareil d'entraînement PC-21.

■ La Corée du Nord a ap-

pelé la Suisse à faire la lumière sur les allégations américaines concernant de grosses sommes déposées dans une banque suisse par le dirigeant Kim Jong-il. Pyongyang veut apporter la preuve que les accusations américaines sont fausses et demande à la Suisse de mener une enquête « objective » et d'en publier les résultats.

## Événements culturels

■ L'Office fédéral de la culture a attribué ce printemps près de 4,6 millions de francs aux réalisateurs de films, distributeurs et cinémas dans le cadre de l'aide au succès. Cette somme est en recul de 800 000 francs par rapport à l'année précédente. La part de marché des films et coproductions suisses a toutefois gagné du terrain grâce à quelques grands succès. À noter aussi qu'en 2005, plus de 90 % des entrées des films suisses ont été enregistrées en Suisse alémanique.

■ Gianni Jetzer, curateur de la Kunsthalle de Saint-



Gall, a été nommé directeur du Swiss Institute à New York, un centre d'art contemporain. Il remplace le Neuchâtelois Olivier Wahler, nouvellement nommé directeur du Palais de Tokyo, site de création contemporaine à Paris. Basé à Broadway, le Swiss Institute a été fondé en 1986 pour encourager le dialogue artistique entre la Suisse et les États-Unis.

## Société

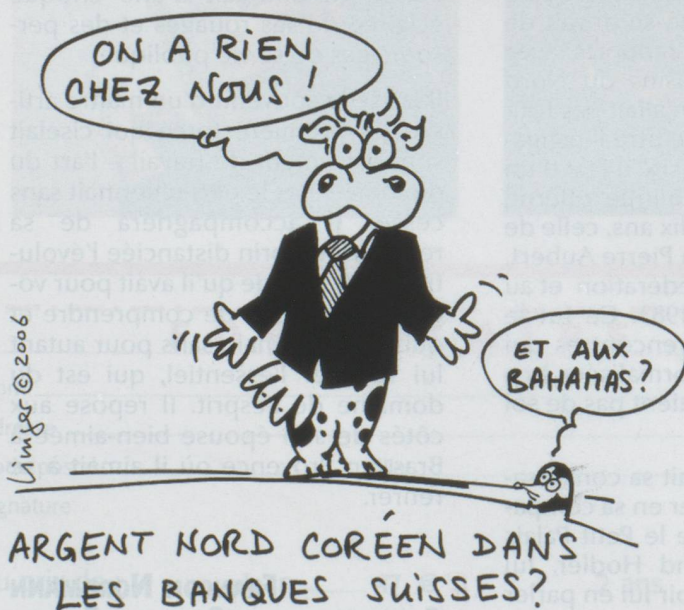
■ Les dons privés confiés l'an dernier à la Croix-Rouge suisse (CRS) se sont montés à près de 41 millions de francs, soit 118 % de plus qu'en 2004. Les contributions versées par des organisations, notamment la Chaîne du bonheur, ont augmenté de 53 % pour atteindre 42 millions de francs. Engageant des dons, des fonds propres et des contributions de la Chaîne du bonheur, la CRS met en œuvre jusqu'en 2008 des projets de reconstruction au Sri Lanka, en Indonésie et en Inde pour un montant budgété de 80 millions. À ce jour, 17 millions ont été investis dans l'aide d'urgence, les programmes visant à assurer les moyens d'existence, la construction de

logements et d'écoles et l'assainissement de l'eau. L'institution a engagé 4 millions au titre de l'aide à la survie en faveur des victimes du séisme survenu au Pakistan et au Cachemire en octobre 2005.

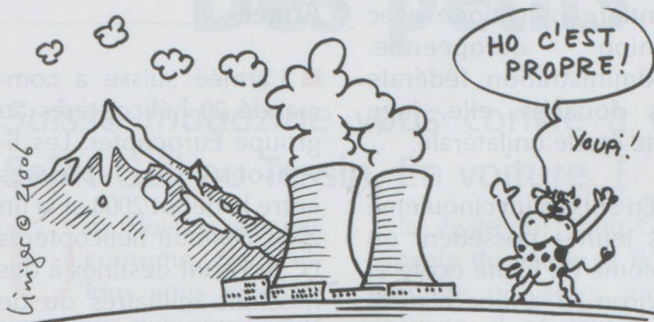
## Environnement

■ Plus de 2 000 tonnes d'uranium et quelque 2 500 kg de plutonium provenant des centrales nucléaires suisses sont entreposés à l'étranger. C'est le résultat d'un sondage de l'Office fédéral de l'énergie (OFEN) auprès des exploitants suisses. Le matériel nucléaire se trouve en France, en Allemagne, en Suède, en Grande-Bretagne et aux États-Unis. L'OFEN ne veut pas préciser où exactement, pour des raisons de protection de données. Mais on sait que des éléments combustibles usés ont été envoyés en vue de leur retraitement dans les centrales de Sellafield (GB) et de La Hague (F).

■ Vingt ans après la catastrophe nucléaire de Tchernobyl et son nuage radioactif survolant l'Europe, l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) conclut à une « faible augmentation d'induction de cancers qui se développeront ces prochaines années ». L'OFSP évalue le nombre attendu de décès supplémentaires par cancer en Suisse à 200, sur la base des facteurs de risque retenus par la commission internationale de protection radiologique (ICRP). Des incertitudes subsistent encore quant à l'impact possible de l'acci-



# de l'actualité suisse



UNE ÉNERGIE PROPRE, C'EST DE METTRE SES DÉCHETS AILLEURS !

dent sur les maladies de la thyroïde, ajoute l'office fédéral. Depuis 1986, le nombre de stations automatiques de mesure de la radioactivité est passé de 12 à 58, dont cinq au Tessin. Elles montrent que l'irradiation due à Tchernobyl a continuellement diminué pour tomber sous les seuils d'intervention de l'ordonnance sur la radioprotection. La teneur en radioactivité artificielle des aliments de base avoisine les valeurs d'avant l'accident de Tchernobyl. La contamination résiduelle reste cependant plus marquée au Tessin, en particulier dans l'écosystème forestier.

## Économie

■ Depuis le 1<sup>er</sup> juillet, Suisse Tourisme dispose d'un bureau à Barcelone. C'est que l'intérêt des Espagnols pour la Suisse est en plein boom. Depuis 2001, le nombre de touristes en provenance de la péninsule ibérique a augmenté globalement de 20 %. Résultat : l'Espagne devient la cible principale de Suisse Tourisme sur le marché européen. Au niveau mondial, les quatre

marchés prioritaires de l'organisation sont la Chine, l'Inde, la Russie et les Émirats arabes unis.

■ Les Suisses aiment les pâtes et ils en consomment toujours davantage. L'an dernier, ils en ont absorbé 75 348 tonnes (3,2 % de plus qu'en 2004), ce qui représente 10,06 kilos ou quelque cent assiettes par habitant. Seuls les Italiens font mieux avec 24 kilos par an et par habitant.



2005 : 75'348 TONNES DE SPAGHETTIS ABSORBÉES!

■ Les ventes de fromage ont atteint un nouveau record l'an dernier en Suisse. Chaque habitant en a consommé en moyenne près de 20 kilos (le record de l'Union européenne est la France avec 27 kilos par an et par habitant). Selon l'Organisation fromagère suisse, les ventes ont augmenté de 1 015 tonnes, atteignant un total de 149 991 tonnes. Les expor-

tations de fromage suisse sont également à la hausse. L'an dernier, notre pays a exporté 56 940 tonnes de fromage fondu et de fondu prête à l'emploi, ce qui représente une augmentation de 1 328 tonnes par rapport à l'exercice précédent. Les principaux pays vers lesquels le fromage suisse est exporté sont l'Italie, l'Allemagne, la France et les États-Unis.

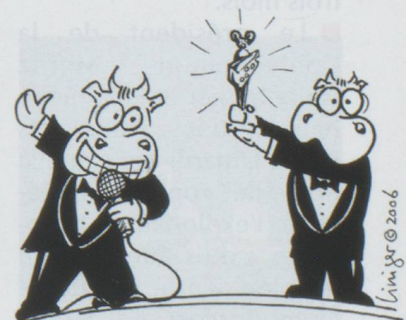
■ « La marque la plus forte de la Suisse, c'est la Suisse elle-même » affirment les auteurs d'une étude réalisée par l'Institut de marketing et de commerce de l'Université de Saint-Gall auprès de 300 consommateurs helvétiques et allemands. Selon cette étude, les entreprises qui affichent leur origine suisse et les qualités qui y sont associées (nature intacte, ponctualité, fiabilité, sérieux...) rencontrent de plus en plus de succès. Seul bémol : les produits d'origine helvétique ne brillent pas par leur « sex-appeal ». Bref, les auteurs de l'étude encouragent les entreprises à baser leur marketing sur les qualités propres de leur pays : « La croix suisse est la manière la plus concise de communiquer l'identité helvétique. C'est un symbole unique que tout le monde connaît ».

■ Migros, Coop, Denner, Mannor, Valora et Charles Vögele ont décidé d'unir leurs forces pour obtenir de meilleures conditions cadres. À cette fin, ils ont fondé la Communauté d'intérêts du commerce de détail suisse (CICDS) dont la mission est de mettre en évidence le poids économique du secteur de la dis-

tribution, notamment en matière d'emploi et sa contribution à la qualité de la vie. Cet organisme vise aussi à familiariser le grand public et le monde politique avec les préoccupations de la branche. 75 milliards de francs ou 16 % du PIB suisse sont générés par le commerce de détail. 881 000 personnes, soit un actif sur cinq, exercent une activité liée directement (348 000 employés) ou indirectement à cette branche.

## Agriculture

■ Christian Wüthrich, un habitant de Rüderswil dans la vallée de l'Emmental, fabrique le meilleur fromage du monde. Il a remporté le Championnat du monde des fromages qui s'est tenu à Madison dans l'État du Wisconsin. C'est la première fois qu'un fromage suisse figure parmi les meilleurs dans un concours aux États-Unis. L'Emmentaler Switzerland Premier Cru de Christian Wüthrich n'a pas seulement emporté les suffrages dans sa catégorie. Les 18 experts du jury lui ont également décerné le premier rang parmi les 1 793 échantillons envoyés de 18 pays.



UN SUISSE CHAMPION DU MONDE DES FROMAGES!

## ▷ Sports

■ Le tacticien néo-zélandais Peter Evans rejoint le Defender suisse. Avec quatre participations à l'America's Cup dont trois avec *Team New Zealand*, Peter Evans devrait apporter une expérience inestimable.

■ Moins de six mois après son retour sur les courts de tennis mettant fin à quatre années de retraite, la Suisseuse Martina Hingis a renoué avec la victoire. Elle s'est adjugé le tournoi sur terre battue de Rome en battant en finale la Russe Safina. Martina Hingis fait désormais partie des vingt meilleures joueuses mondiales.

## Transports

■ La Suisse a adopté la « liste noire » de l'Union européenne désignant les compagnies aériennes interdites d'atterrissage sur les aéroports européens. Les 93 compagnies jugées trop peu sûres et proscrites le seront donc aussi dans l'espace aérien helvétique, a annoncé l'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC). En pratique, l'influence de cette liste sera très faible puisqu'aucune des compagnies mentionnées n'est active en Suisse. La liste sera actualisée tous les trois mois.

■ Le président de la Confédération Moritz Leuenberger et le ministre italien des Transports Pietro Lunardi ont signé la nouvelle convention réglant l'exploitation ferroviaire du tunnel du Simplon, entre Brigue et Domodossola. La Suisse renforce ainsi son potentiel d'influence sur l'axe

ferroviaire transeuropéen, qui relie l'Italie au nord-ouest de l'Europe en passant par la Suisse. Dès la mise en service du tunnel du Lötschberg fin 2007, cette ligne est appelée à prendre une importance croissante pour le transport des marchandises sur le rail. La nouvelle convention renouvelle pour 99 ans la concession accordée à la Suisse en 1896 par l'Italie, lui permettant d'exploiter la section du tunnel située sur le territoire italien depuis la frontière jusqu'à Iselle. L'Italie se charge du tronçon Iselle - Domodossola. Le Parlement doit approuver la nouvelle convention.

## Statistiques

■ Le parc automobile suisse augmente entre 1 et 2 % par an depuis 1990, selon l'Office fédéral de la statistique (OFS). Fin septembre 2005, la Suisse comptait 5 millions de véhicules routiers à moteur et un peu plus de 300 000 remorques. Trois engins sur quatre sont des voitures de tourisme. La hausse est toutefois plus élevée pour les motos, dont le nombre a doublé en quinze ans. Avec 592 000 unités, ces engins constituent la deuxième catégorie par ordre d'importance. L'OFS note encore que le nombre de voitures diesel a triplé depuis 1990, pour atteindre 382 000 unités, soit 10 % des véhicules de tourisme.

■ Le passage aux frontières générerait quatre fois plus de coûts pour les entreprises que de recettes fiscales. Le passage en douane occasionne des coûts de 3,8 milliards de francs par an, constate une étude publiée par Avenir Suisse. Selon ce « think tank » économique, le

prix des marchandises pourrait être allégé si les formalités douanières étaient supprimées à la frontière helvétique avec l'Union européenne. L'Administration fédérale des douanes, elle, juge cette étude unilatérale.

■ En Suisse, un cinquième des jeunes possèdent un diplôme de haute école et environ 30 % une maturité. La part des jeunes optant pour une formation tertiaire a progressé depuis 1997 et la Suisse rattrape lentement la moyenne des pays de l'OCDE. La proportion des 25-34 ans ayant achevé un cursus de haute école est passée de 16 à 20 % entre 1998 et 2003. Le nombre de jeunes ayant un certificat d'accès à des études en université ou en HES (maturité ou baccalauréat) a de son côté grimpé de 23 à 30 % entre 1998 et 2003. Cela s'explique largement par l'introduction de la maturité professionnelle en 1994. La Suisse compte par ailleurs la plus forte proportion d'étudiants étrangers. Ainsi, 17 % des étudiants en bachelor/master sont des étrangers.

## Sciences

■ Le groupe biotechnologique genevois Serono veut commercialiser une nouvelle formulation du Rebif, son traitement contre la sclérose en plaques (SEP). Il a déposé une demande d'homologation aux États-Unis et dans l'Union européenne pour ce produit. Des essais cliniques ont montré que la nouvelle formule du Rebif est mieux tolérée par les patients souffrant de formes intermittentes de sclérose en plaques, indique Serono dans un communi-

qué. Ce produit diminue également la production d'anticorps.

## Armée

■ L'armée suisse a commandé 20 hélicoptères au groupe Eurocopter. Les livraisons sont prévues entre le début 2008 et la fin 2009. Dix-huit hélicoptères EC 635 sont destinés à des missions militaires ou de recherche et secours. Deux autres EC 135 sont destinés au transport de personnalités. Le montant de la transaction n'a pas été dévoilé. La commission de la politique de sécurité du Conseil national avait cependant proposé en novembre dernier 260 millions de francs pour cet achat. Le Parlement s'est basé sur ce chiffre lorsqu'il a accepté l'acquisition.



LE TROCHULUS PICCARDI  
PROCHAIN DÉFI : LE TOUR DE  
CHÂTEAU-D'OEX EN 80 JOURS

## Nature

Une espèce d'escargots, inconnue jusqu'alors, porte désormais le nom... de l'aérostier Bertrand Piccard. Le *Trochulus Piccardi* a été découvert par Markus Pfenninger, professeur de l'Institut de zoologie de l'université Goethe de Francfort, lors d'une excursion à Château-d'Oex.

**HENRIETTE  
GERMAIN-NICOLET**